



GEMEINDE RATSCHINGS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ratschings, 06.08.2026

Racines, 06.08.2026

BEKANNTMACHUNG

Provisorische Besetzung folgender Stelle

**1 Stelle als Verwaltungsassistent/in
6. Funktionsebene in Voll- oder Teilzeit**

AVVISO

Copertura provvisoria del seguente posto

**1 posto di assistente amministrativo 6°
qualifica funzionale a tempo pieno o parziale**

Die Gemeinde Ratschings gibt bekannt, dass sie eine Rangordnung für die befristete Besetzung von Personal bei Bedarf erstellt:

Il Comune di Racines rende noto che procede alla predisposizione di una graduatoria per la sostituzione di personale all'occorrenza:

Berufsbild: Verwaltungsassistent/in in der VI. Funktionsebene

Zugangsvoraussetzungen:

Reifezeugnis oder

Ausbildungsnachweis

Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ex B)

Profilo professionale: Assistente amministrativo nella 6° qualifica funzionale

Requisiti d'accesso: diploma di maturità o
gleichwertiger equivalente

attestato di conoscenza delle due lingue B2 (ex B)

Die **Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen** laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung ist **in geschlossenem Umschlag** dem Ansuchen beizulegen.

Il **certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici** previsto dall'articolo 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976 n. 752 e successive modifiche è da allegare **in busta chiusa** alla domanda.

Außerdem können verschiedene Dokumente oder Titel, welche für zweckdienlich erachtet werden um die Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen, beigelegt werden.

Inoltre possono essere allegati documenti o titoli ritenuti utili per dimostrare la loro capacità e pratica professionale.

Das Ansuchen auf stempelfreiem Papier mit Unterschrift muss mitsamt den notwendigen Unterlagen bis

La domanda su carta semplice con sottoscrizione deve pervenire con la documentazione necessaria all'ufficio segreteria del Comune di Racines entro

Montag, den 07. September 2026 16.30 Uhr

Lunedì, 07 settembre 2026 ore 16.30

im Gemeindesekretariat von Ratschings eingereicht werden.

Die Kandidat/innen werden einem **mündlichen Kolloquium** unterzogen, bei welchem die Eignung für die zu besetzende Stelle festgestellt wird. Die Rangordnung wird aufgrund der erzielten Punkte des Kolloquiums und der Titel erstellt.

I candidati verranno sottoposti ad un **colloquio orale**, atto a verificare la loro idoneità per il posto di ricoprire. La graduatoria sarà redatta in base al punteggio ottenuto dal colloquio e dai titoli.

Das Kolloquium wird am **Mittwoch, den 09. September 2026 um 09.00 Uhr** im Rathaus der Gemeinde Ratschings – in alphabetischer Reihenfolge – abgehalten. Il colloquio avrà luogo **mercoledì, 9 settembre alle ore 09.00** presso il municipio del Comune di Racines – in ordine alfabetico.

Gegenstand des Kolloquiums:

1. Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018) **Titel II – 1. Kapitel;**
2. Grundkenntnisse über Vergabeverfahren (Direktvergabe, Verhandlungsverfahren unterhalb der Schwelle und offenes Verfahren und entsprechende Schwellenwerte – GVD Nr. 36/2023 (Vergabekodex) und L.G. Nr. 16/2015;
3. soziale und methodische Kompetenzen.

Oggetto del colloquio:

1. Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale n. 2 del 03.05.2018) - **titolo II – capitolo I;**
2. Nozioni di base sulle procedure di affidamento (affidamento diretto, procedura negoziata sotto soglia e procedura aperta e relative soglie - D. Leg. n-. 336/2023 (codice appalti) e L.P. n. 16/2015;
3. Conoscenze sociali e metodiche.

**Der Bürgermeister- Il Sindaco
Helfer Sebastian**

(digital signiert- sottoscritto digitalmente)